CULTURA INDÍGENA

MEMORIA 2019

PRINCIPADO DE ASTURIAS

ÍNDICE

1. INTRODUCCIÓN 3
2. LOCALIZACIÓN DE NUESTROS PROYECTOS ..... 4-5 ,6
3. RELACIÓN DE ACTIVIDADES REALIZADAS EN ASTURIAS DURANTE 2019 5-7,8,9
4. NUESTRA LABOR EN GUATEMALA A LO LARGO DE 2019 9
4.1. EDUCACIÓN 9
4.1.1. Programa de Becas 10,
4.1.2. Bibliotecas 10,11
4.1.3. Tijob´Al Qech Qonojel III 11
4.1.4. Tijob´Al Qech Qonojel IV 11
4.1.5. Centro de Formación 11,12,13
4.2. SALUD 13
4.3. AGUA POTABLE PARA LA COMUNIDAD DE NUEVO PUNTO 14
4.4. INVERNADEROS PARA 70 MUJERES DE SANTA CLARA 14,15,16,17,18,19,20
4.5. MICROPROYECTO DE GANADO Y HORTALIZAS PARA SANTA ROSA 19
4.6. SANEAMIENTO 20
5. UN RECORRIDO POR LAS COMUNIDADES 20,21,22
6. PROYECTOS PARA 2020, AGUA PARA CUATRO COMUNIDADES 22,23
7. FINANCIACIÓN 24
8. NOS HACEN LLEGAR SU AGRADECIMIENTO 25,33
9. CUENTAS DE GESTIÓN 2019 34

1. INTRODUCCIÓN

Saludos amigos,

Este año celebramos los 20 años de andadura de la ONG " Cultura Indígena principado de Asturias", como Asociación en un primer paso, que tres años después se registraría como ONG en el registro de ONGs del principado con el número 35.

Es una gran satisfacción para la ONG que esta empresa personal que se inició con un sueño de nuestro presidente Antonio Díaz Alvarez, al tomar contacto con los indígenas mayas exiliados en Chiapas, al sur de México, escapados de las masacres que estaban padeciendo por la política de " tierra arrasada" llevada a cabo por los gobernantes de turo de Guatemala en los años 80- 85 del pasado siglo, haya ido tomando cuerpo y fuerza con la ayuda de todos/as los que apoyáis con vuestra solidaridad este empeño.

Todos sabemos que las grandes empresas nunca llegan a buen fin si no hay un respaldo que las avale, respaldo conseguido con la dedicación y entrega de nuestro presidente y que con vuestra generosidad, vuestra confianza y apoyo, hace posible que nuestros logros, los vuestros, los de todos vean la luz

De ellos os pasamos información en las páginas que siguen.

Alguien dijo " lo pequeño es grande" . Ese es nuestro lema y en ello andamos

Gracias por vuestra solidaridad. Los beneficiarios/as os las trasmiten en sus cartas de agradecimiento.

TANTICH, MALTIOX, CHECHALAC, GRACIAS AMIGOS

2. LOCALIZACIÓN DE NUESTROS PROYECTOS

Nuestro trabajo se desarrolla en siete departamentos: **EL QUICHÉ, RETALHULEU, SUCHITEPÉQUEZ, CHIMALTENANGO, SACATEPÉQUEZ, ESCUINTLA y Departamento de GUATEMALA.**

BENEFICIARIOS.

Mayoritariamente población maya de las etnias Ixil y Quiché pertenecientes en su mayoría a las CPR (Comunidades de Población en Resistencia) , originarias del norte del Quiche y concretamente de los municipios de Nebaj ,Chajul, Cotzal. Hoy día, gran parte de este colectivo está desarraigado como consecuencia del conflicto armado interno que sufrió el país en las décadas 70/90. Son comunidades muy aisladas , de difícil acceso y que sobreviven en extrema pobreza aunque mantienen una organización envidiable, herencia de la que crearon en los durísimos años del conflicto interno y que hizo posible su supervivencia.

Otras son comunidades a las que regresó la población al firmarse la Paz, después de resistir más de quince años en la selva. Son éstas comunidades no organizadas que no están integradas en las CPR, formadas en su gran mayoría por población indígena. En los últimos años hemos ido incorporando a una serie de comunidades no indígenas, unos retornados de México y otros expulsados de fincas , que consiguieron un poco de tierra a través del Fondo de Tierras.

Actualmente estamos presentes en las siguientes comunidades:

En el departamento del Quiché

- Municipio de Nebaj: Basequintze, Pulay, Turanza, Libertad Salquil, Mirador Vicalama,Vicalamá, Vivitz, Vijolón II ,Vijolón III , Tujolón , Vi Sumal e Ixtupil
- Municipio de Chajul: Six, Xolcuay, Santa Clara, Xecoyeu, Mirador, Nuevo Amakchel, Antiguo Amakchel, Vella Vista, Pal, Santa Rosa , Chaxá , Nuevo Punto, Los Encuentros y Chetzá.
- Municipio de Uspantán: San Antonio, Unión 31 de Mayo, Tesoro Nueve de Marzo y San Marcos.
- Municipio de Sacapulas: Parraxtut
- Municipio de Chiché: Tulunché

En el departamento de Retalhuleu.

- Municipio de Champerico: El Triunfo

En el departamento de Suchitepequez

- Municipio de Patulul: Tesoro Nueva Esperanza
- Municipio de Chicacao: La Corona

Departamento de Chimaltenango

- Municipio de San Miguel Pochuta: Unión Victoria
- Municipio de Yepocapa: San Pedro Yepocapa.

Departamento de Sacatepequez

- Municipio de Jocotenango: Jocotenango

Departamento de Escuintla

- Municipio de San Vicente Pacaya: San José el Asintal, Nuevo México.
- Municipio de Guanagazapa: El Tarral, Todos los Santos y la Bendición.

Departamento de Guatemala

- Ciudad de Guatemala

Esta es nuestra área de trabajo, similar a la del pasado año con la inclusión de nuevas comunidades.

3. RELACIÓN DE ACTIVIDADES REALIZADAS EN ASTURIAS DURANTE 2019

Otro año más de esfuerzo, de lucha, para acercarse a esa utopía de un mundo mejor. Cada año resulta más difícil conseguir los fondos para llevar a buen puerto esos proyectos que mejoren las vidas de los más pobres, que despierten una sonrisa en esos rostros curtidos por la miseria y la injusticia. Seguimos luchando para que también ellos puedan seguir soñando en un futuro mejor. Y esos pequeños sueños los vamos logrando con el compromiso y la ayuda de todos vosotros, socios, colaboradores, amigos e instituciones públicas o privadas. Os agradecemos la confianza que habéis depositado en Cultura Indígena, sin vosotros nada de lo que hacemos sería posible.

Como cada año el conseguir fondos supone mucho esfuerzo, tiempo y dedicación, sobre todo en pequeñas Ongs como la nuestra, en la que todos somos voluntarios/as y para cumplir con las cada vez mayores exigencias de las instituciones donantes, debemos poner imaginación y trabajo para poder acceder a las ayudas.

Como cada año, llevamos a cabo una intensa labor en Asturias con una doble finalidad: sensibilizar dando a conocer la situación de exclusión en la que vive la población y en segundo lugar recaudar fondos para mejorar sus vidas, llevándoles ilusión y un rayo de esperanza.

Los fondos recaudados este año en los numerosos mercadillos solidarios, en actividades culturales y deportivas, tuvieron como objetivo proporcionar estufas mejoradas (cocinas de leña) y agua potable entubada a una pequeña comunidad perdida en la Sierra de Chama, sin carretera, sin energía eléctrica, que se llama Nuevo Punto. Una pequeña comunidad formada por solo una treintena de familias que mantiene vivos los valores de la resistencia que les permitieron sobrevivir a los duros años de guerra. Las cocinas ya están funcionando en cada casita , mejorando así la vida de cada familia y sobre todo de las mujeres que pueden cocinar de pie y no estar tragando el humo. El agua entubada se les instalará en el primer trimestre de 2020, para poder comprobar la capacidad del nacimiento en el periodo de verano.

En el mes de Noviembre, en un acto entrañable, se inauguraron los invernaderos de Santa Clara con la presencia de más de 60 mujeres que agradecen la ayuda recibida y explican los beneficios

que va a suponer para las familias tener verduras y hortalizas todo el año. Cada grupo de diez mujeres nos muestra su invernadero con bonitos cultivos de tomate, chile, verduras. Sus hortalizas sirven para mejorar la alimentación de la familia y, si hay excedentes, se comercializan en la propia comunidad. Un sueño más hecho realidad.

En lo referente a los mercadillos de artesanías solidarias iniciamos el 2019 con el cierre de los dos mercadillos navideños , en Posada de Llanes y en Llanes. Como en años anteriores fueron un éxito en ventas y en sensibilización. Son unos 15 días de dedicación , mañanas y tardes en Llanes y sólo tardes en Posada.

- Del 17 al 25 de Abril, coincidiendo con Semana Santa, repetimos en la torre Medieval de Llanes.

Muchas de las personas que se acercan a Llanes en estas fechas nos hacen una visita y colaboran con nosotros haciendo algunas compras solidarias.

- Como cada año, estuvimos presentes en la Feria del Indiano en Colombres los días 13 y 14 de Julio dedicada este año a Perú. Buen tiempo, buen ambiente y muy concurridas estas tradicionales ferias en las que colaboramos a poner el color de Latinoamérica con nuestras artesanías.

- A lo largo del verano recorrimos repetidas veces los camping del Oriente de Asturias, muy concurridos durante el periodo estival: Camping Sorraos en Barro y, un par de veces, María Elena y Playa de Troenzo , en Celorio, Las Conchas en Poo y camping La Paz en tres ocasiones. Los resultados son excelentes y los turistas esperan año a año nuestra llegada. Agradecemos a los empresarios de estos establecimientos sus atenciones y facilidades para que nos instalemos en sus establecimientos.

- Los días 26,27 y 28 de Julio se celebró en las instalaciones Pádel Indoor Llanes de San Roque del Acebal el V Torneo Solidario de Pádel. Patrocinan este evento una veintena de empresas de Llanes Queremos hacer llegar nuestro agradecimiento a todos los participantes y muy especialmente a la dirección de Llanes Idoor que nos cede gratuitamente las pistas y organiza todo el torneo y también a las empresas patrocinadoras. Gracias amigos.

- Se participó en el pueblo de Lledias en la Feria de La Folixa el día 3 de Agosto. Una jornada pintoresca y llena de colorido

- En Agosto también nos hicimos ver en algunas playas de Barro y Celorio con buena acogida.

- Para terminar el verano, instalamos nuestro puesto el 15 de Agosto en la Feria del Brocante en Nueva. Mercado muy concurrido y lleno de colorido. Con esta actividad damos por terminadas las actividades veraniegas. Muchas horas, mucha dedicación y pocos voluntarios, pero todo este esfuerzo merece la pena sabiendo que con ello vamos a lograr que un colectivo de indígenas mayas inmersos en la pobreza y el desamparo, vean un poco de luz mejorando un poco sus vidas. Ya en Septiembre toca viajar a Guatemala llevando los fondos recaudados y poniendo en marcha el pequeño proyecto de estufas mejoradas (cocinas de leña) y el agua entubada que llegue a cada una de las familias de Nuevo Punto, Chajul Quiche.

- Este año también participamos en la tradicional Feria de la Huerta de Posada de Llanes donde el Ayuntamiento nos concedió un pequeño puesto en el recinto de artesanías.

- Ya en Diciembre, invitados por la Asociación de comerciantes de Posada , montamos nuestro puesto en la Feria en Posada

- Del 21 de Diciembre al 7 de Enero de 2020 se volvieron a instalar sendos mercados solidarios navideños en los dos locales municipales, Torre Medieval de Llanes y Centro Cívico de Posada de Llanes. Para ello llenamos de colorido de Guatemala las dos instalaciones. Agradecemos a las muchísimas personas que a lo largo del año se acercaron a nuestros mercadillos para colaborar con nosotros comprando diferentes artículos.

También en estas fechas se vende lotería de Navidad destinada al mismo fin y, en este sentido, agradecemos a su vez a todos aquellos establecimientos que solidariamente nos apoyaron en estas ventas. Queremos también agradecer a instituciones públicas como la Agencia Asturiana de Cooperación, a Ayuntamientos como Oviedo, Carreño o Llanes que permiten financiar nuestros proyectos. Y or supuesto, a nuestros socios colaboradores con cuyas aportaciones financiamos nuestro programa de becas. Queremos a su vez hacer llegar nuestro agradecimiento a todas aquellas personas solidarias que nos apoyan con sus donaciones y como voluntarios/as aquí o viajando a Guatemala.

4. NUESTRA LABOR EN GUATEMALA A LO LARGO DE 2019

4.1. EDUCACIÓN

Desde nuestra fundación en 2003 apostamos por la educación y seguimos considerándola el pilar básico del desarrollo.

4.1.1. PROGRAMA DE BECAS

El programa de becas es el proyecto que mantenemos desde nuestra fundación . Iniciamos nuestra andadura en este área en 2003 con una progresión, año a año, hasta dejarlo fijado en cien alumnos aproximadamente por año, aunque desgraciadamente debemos siempre adaptarnos a los fondos disponibles y no tenemos capacidad para atender a todas las solicitudes.

Es de destacar que, a pesar de la pobreza, los padres valoran cada día más la importancia de la educación y envían a sus hijos/as a la escuela, sobre todo de primaria. En secundaria, si no hay Instituto en su comunidad, la posibilidad de que los alumnos continúen estudios es mucho más limitada y mucho más difícil cursar una carrera media (Diversificado) y el acceso a la universidad.

Para favorecer que niños y niñas tengan acceso a estudios de secundaria (Básico, Diversificado,Magisterio, Perito contador, Administrador de Empresa, Enfermería, Bachillerato) y estudios universitarios Cultura Indígena concede becas a niños/as necesitados con la condición de que al menos el 50% sean niñas.

Para mantenernos en cien becados/as aproximadamente cada año, se aumentan tantas becas como alumnos/as se gradúen. La selección se hace en cada comunidad basándonos en las calificaciones de los candidatos y en el interés de alumnos/as y sus familias. Visitamos a las familias y a los profesores para tener información. Después de ello se les convoca en cada comunidad para cubrir unos formularios que firmarán el padre, la madre y el alumno/a. El compromiso es por tres

años para secundaria y cuando terminen firman otro compromiso para dos o tres años más. Si no cumplen esos compromisos y se retiran sin terminar, deben devolver lo que recibieron.

Contamos con dos responsables para la gestión, seguimiento y recogida de la documentación requerida. Una Nazaria Tum Sanic para alumnos/as de la zona Norte (comunidades del Quiché) y Julia Raymundo para los estudiantes de las tres comunidades de la zona Sur, comunidades de El Triunfo, Tesoro Nueva Esperanza (Patulul) y Unión Victoria (San Miguel Pochuta).

Cada alumno/a debe entregar fotocopia de calificaciones, constancia de estar inscrito en el centro educativo, planilla firmada y facturas correspondientes a la beca recibida. Los alumnos/as becados para que participen en la cadena solidaria y no solo reciban sino que colaboren de alguna manera para que otros alumnos tengan acceso a la educación, deben entregar a la Ong , una docena de pulseras u otra pequeña artesanía para comercializarlas en España y los fondos regresen a Guatemala para becar a otros estudiantes.

Relación de becados en 2019.

Áreas	Primaria	Secundaria	Diversificado	Universitarias	Tota
Norte	0	11	21	4	36
Sur	9	29	23	2	63
Totales	9	40	44	6	99

El número de graduados/as en el curso 2019 fue de 16 estudiantes repartidos entre : bachillerato, magisterio, enfermería, carreras técnicas y universitarios.

:

4.1.2. BIBLIOTECAS

Las bibliotecas siguen cumpliendo su importante función. La primera de ellas, Cipaguate I sigue como modelo de todas las demás, con un funcionamiento ejemplar. De lunes a viernes se llena todas las mañanas de niños/as además de atender a la fotocopiadora y regentar una librería a bajo coste que favorece a la población. A cargo de ella está Juana Alvarado Pérez.

La biblioteca de Santa Clara Cipaguate II mejoró su funcionamiento con el cambio de la persona encargada, Una muchacha que recibe como compensación a su trabajo de lunes a viernes una beca que le permite continuar sus estudios en Nebaj en plan fin de semana.

A cargo de las bibliotecas de San Marcos, San Antonio, Tesoro 9 de Marzo y Unión 31 de Mayo están los docentes de los propios centros escolares en donde están ubicadas.

Referente al Centro Cultural " Escuela para Todos", se mejoró la cubierta con gastos compartidos entre la Ong y el propio Centro. Se renovaron varios equipos informáticos a cargo del Centro. Este año se graduó la 4ª promoción de alumnos/as en computación , carrera reconocida por el Ministerio guatemalteco de Educación. Además también se imparte el TIC a nivel básico. Este centro que además cuenta con un aula de música y otra de audiovisuales, es sostenible en un 85%.

4.1.3. TIJOB´AL QECH QONOJEL III

El Instituto construido en la comunidad Unión 31 de Mayo funciona como Instituto de secundaria al que acuden alumnos/as de las comunidades vecinas, San Antonio, San Marcos, Tesoro 9 de Marzo la Taña, Lirio.... Se están haciendo los trámites para lograr que el Instituto sea de categoría nacional, para mejorar la calidad educativa y la gratuidad
,.

4.1.4. TIJOB´AL QECH QONOJEL IV

Esta escuela construida en la comunidad CPR de Turanza, Nebaj Quiche en 2016 está prestando un importante servicio a la educación primaria de la aldea.

4.1.5. CENTRO DE FORMACIÓN

La construcción de la infraestructura, en segunda fase, de la escuela de educación y formación integral que viene a fortalecer las capacidades de las mujeres de las 33 comunidades, en la que tiene intervención la Asociación de Mujeres Indígenas Voz de la resistencia, es un sueño hecho realidad para las mujeres que, durante muchos años, han estado marginadas por el Estado guatemalteco en el acceso a la educación y discriminadas por la posición social y cultural en la que se encuentran.

La construcción de la segunda fase de dicha infraestructura viene a fortalecer los conocimientos de las mujeres mediante el acceso a la educación y una formación integral, contemplando los temas de:

Formación política: Eje fundamental para la organización de las mujeres que viene a fortalecer el conocimiento de sus derechos, la incidencia en las estructuras comunitarias, municipal, departamental y nacional. También fortalece la equidad entre géneros.

Alfabetización: Reducción de la brecha de analfabetismo en el país, las mujeres son las que son marginadas en el acceso a la educación a nivel nacional, y por ser indígenas, el acceso es difícil. Con la Escuela

de educación y formación integral, las mujeres tienen mayor posibilidad para el acceso a una educación y formación integral para afrontar la crisis que se vive en la actualidad.

Agricultura alternativa enfocada a la formación de promotoras/ es en agroecología para el cuidado del medio ambiente y el manejo sustentable de los recursos locales en la elaboración de insumos orgánicos a bajo costo para el manejo de sus cultivos

El 6 de Diciembre de 2019 se inauguró la segunda fase del proyecto consistente en levantar una segunda planta destinada a salón de formación y alojamiento así como el equipamiento básico de este Centro. La financiación, tanto en la primera fase como en la segunda, fue de la Agencia Asturiana de Cooperación al Desarrollo. En este Centro ubicado en el área de las comunidades de Chajul, Nebaj y Uspantan, en el Quiche, se desarrollará una amplia labor de formación de la mujer y jóvenes en general.

Inauguración de letrinas en Unión Victoria (Pochuta)

Inauguración de 2ª fase Centro Formación Nebaj

Invernaderos de mujeres de Santa Clara (Chajul)

Graduación V Promoción computación, El Triunfo

Ceremonia maya en el Triunfo, Champerico

Biblioteca de Santa Clara, Chajul (Quiché)

4.2. SALUD

Los dos Centros de salud construidos, el de Santa Clara y el de Pal, funcionan de forma autónoma con personal del Ministerio de Salud y medicamentos también suministrados por el gobierno. Continuamos con el seguimiento de estas instalaciones por medio de los comités de mujeres de Santa Clara y Pal.

Este año, en el mes de septiembre, viajaron a Guatemala dos enfermeras a las que la contraparte, la Asociación de Mujeres Voz de la Resistencia, les organizó giras por varias comunidades para tratar temas de salud, talleres y charlas.

4.3. AGUA POTABLE Y ESTUFAS MEJORADAS PARA LA COMUNIDAD DE NUEVO PUNTO.

En el pasado 11 de Noviembre tuvo lugar la inauguración de las estufas mejoradas en esta pequeña comunidad , perdida y olvidada. Está pendiente para el primer trimestre de 2020 la ejecución del proyecto de agua potable a cada una de las familias de esta aldea. La demora se debe a que se tomó la decisión de esperar a Febrero o Marzo para comprobar la capacidad del nacimiento en periodo de verano. El fondo del proyecto ya está entregado a la Asociación contraparte y en breve cada una de las familias dispondrá de un grifo al pie de cada casa.

4.4. INVERNADEROS PARA 70 MUJERES DE SANTA CLARA

Este micro proyecto correspondió a 2018 pero se inauguró el 11 de Noviembre de 2019. A principio de 2019 se construyeron los invernaderos. Para ello contamos con el ingeniero Carlos Tum que dirigió la construcción de los mismos. Las mujeres colaboraron en la construcción ayudadas por sus maridos. Ellas apoyaron para el traslado de la madera de la montaña hasta el lugar donde se instalaron los invernaderos, ayudaron a hacer los hoyos para plantar los postes…
Una vez construidos los diez invernaderos para las 70 mujeres, se les dio la formaciónen el cultivo de hortalizas, usando el abono proporcionado por los pedibuyes .
En el momento de la inauguración los invernaderos están en plena producción con distintos tipos de hortalizas , sobre todo tomate y chile. Un éxito completo.
Este micro proyecto será piloto para otras comunidades del entorno ya que son varias las que están muy interesadas.

Para el seguimiento de este proyecto y de otros desarrollados en otras comunidades, son los Comités Locales de mujeres los que supervisan periódicamente el proyecto para que cumpla el objetivo para el que fue ejecutado. Un pequeño sueño hecho realidad para estas luchadoras y organizadas mujeres.

.

INFORME NARRATIVO PROYECTO ENVERNADEROS, COMUNIDAD SANTA CLARA, MUNICIPIO SAN GASPAR CHAJUL, DEPARTAMENTO DE EL QUICHE

Introducción

Los pequeños proyectos de solidaridad y de cooperación han sido un aporte importante que ha contribuido a mejorar las condiciones de vida y desarrollo integral de las mujeres indígenas y rurales del país. Ahora la mujer ha jugado un rol importante en los procesos de empoderamiento, liderazgo y participación activa en la toma de decisiones, en búsqueda de cambios, de transformaciones y soberanía alimentaria para el buen vivir. Las mujeres han aportado en la economía familiar con su esfuerzo, conocimiento y práctica, contribuyendo en la economía local, mejorando la alimentación para ellas mismas y para los y las hijas.

Resumen

El proyecto busca contribuir al desarrollo integral de la comunidad Maya K'iche y Maya Ixil en El Quiché, Guatemala, que está situada en un municipio que presenta un índice de desarrollo humano de 0.39 y que fue escenario principal del conflicto armado interno. Esta comunidad se encuentra en condiciones vulnerables por la exclusión y la discriminación que se ha practicado históricamente en el país y viven ahora las consecuencias que dejó este conflicto.

Desde un enfoque participativo y de respeto a los derechos de los pueblos, se pretende apoyar la acción social y productiva de mujeres, proporcionando herramientas políticas, metodológicas y tecnológicas que les permita ir trascendiendo su actual condición de extrema pobreza a una situación menos vulnerable.

Implementar tecnología

Objetivos

Objetivo General del proyecto

Fortalecer las capacidades de las mujeres indígenas maya Ixil y maya Quiché, sobre el tema de la Agricultura Alternativa para mejorar la condición de vida de 60 mujeres en la comunidad de Santa Clara, Chajul, Quiche.

Objetivo específico 1

Instalación de 6 Invernaderos para 60 mujeres organizadas en la comunidad de Santa Clara, Chajul, Quiche, que promueven la agricultura alternativa y la soberanía alimentaria para ellas mismas, sus hijos/as, su familia y su comunidad.

Objetivo específico 2

Formación/capacitación a 60 mujeres organizadas en el manejo de agricultura alternativa para mejorar la alimentación y evitar las enfermedades y la desnutrición de los niños, niñas, y de los habitantes en general.

Objetivo específico 3

Compras de herramientas que apoyen el trabajo de cultivos de las mujeres con enfoque de la diversificación de siembras de hortalizas.

Informe técnico de ejecución

Metodología de la ejecución

Este proyecto ha sido concebido participativamente y, por lo mismo, su ejecución se realizó en forma participativa.

Tres acciones principales se desarrollarán con el proyecto

1. Instalación de la infraestructura de invernaderos
2. Capacitación en manejo de agricultura alternativa con manejo orgánica.
3. Capacitación en la organización comunitaria específicamente de mujeres.

Instalación de la infraestructura de invernaderos.

En este proceso de la ejecución del proyecto, se da inicio con la información a las socias sobre la aprobación y ejecución de dicho proyecto, se inicia con la formación de los diferentes grupos para cada invernadero.

Se da seguimiento en la conformación de los grupos, en cada grupo se elige de forma democrática una encargada y dos encargadas de manera general que estarán monitoreando los procesos de construcción, capacitación y el funcionamiento de los invernaderos.

Formados los grupos se le facilita a cada encargada el listado de las medidas y cantidad de madera que se quiere para la construcción de los invernaderos. Y se establecen fechas para la entrega de la madera previamente con su proceso de secado.

Con el reporte hacia la junta directiva de AMIVR de que los grupos ya cuentan con las maderas respectivas, se da inicio a la coordinación en la construcción de los invernaderos, con los siguientes compromisos: AMIVR proporciona al Ing. Agrónomo para coordinar la construcción, y las beneficiarias proporcionarán la mano de obra no calificada, hospedaje y alimentación del Ing. Agrónomo el tiempo que dure el proceso de construcción.

Cada grupo proporcionó cada día entre 5 y 7 personas para la construcción, además se contaba con el apoyo de las mujeres beneficiaras. En algunos grupos realizaron el emparejamiento y limpia del terreno previa al inicio de la construcción.

Se saca escuadra y se colocan las bases para la construcción, las mujeres fueron las que realizaron los ahoyados donde se colocaron los parales principales. Posteriormente se fueron colocando las caras de vacas (tijeretas) que sostendrán la cubierta de los invernaderos.

Teniendo construido el 50% de la base de los invernaderos, la asociación inicia envio y traslado de nylon para la cubierta y malla 50 mesh (malla anti afida). Se fueron colocando los nylon y mallas anti afidas.

Al finalizar la construcción de los invernaderos las mujeres socias inician inmediatamente el trabajo en la preparación de suelo previo al cultivo de tomates y hortalizas con la orientación e indicaciones del Ing. Agrónomo.

Capacitación en manejo de agricultura alternativa con manejo orgánica.

Se realiza una capacitación sobre el manejo adecuado de los invernaderos, enfocando en el manejo integrado de plagas y enfermedades, como también el riego para los cultivos, preparación de suelo, aplicación de abono base previo al establecimiento de los cultivos.

Se realiza una capacitación sobre la información agronómica en el manejo del tomate y hortalizas bajo condiciones controladas, los requerimientos nutricionales, distanciamiento de cultivos, tipos de tutoreo en tomates, importancia sobre el asocio y rotación de cultivos.

Las capacitaciones aún se seguirán dando según vayan desarrollándose los cultivos, ya que se está realizando de forma teórica y práctica para un buen aprendizaje.

Capacitación a la organización comunitaria específicamente de mujeres.

Se realizó una capacitación con un enfoque de organización comunitaria sobre el tema de cooperativismo comunitario, importante para el desarrollo de las mujeres y la comunidad.

4.5. MICROPROYECTO DE GANADO Y HORTALIZAS PARA LA COMUNIDAD DE SANTA ROSA(CHAJUL)

Este nuevo micro proyecto corresponderá a 2020. Para ello ya estamos trabajando para lograr su financiación. La comunidad beneficiada será la de Santa Rosa, Chajul (Quiché). El proyecto consiste en proporcionar a cada una de las veinticinco familias de esta pequeña comunidad ovejas adaptadas al trópico, (pedibueyes) , la capacitación sobre el cuidado de los animales, la elaboración del compóst para más tarde suministrarles las semillas, la capacitación en el cultivo de hortalizas y el conseguir banco de semillas.

Como el proyecto es rotativo estas mujeres al año y medio deberán devolver a otras mujeres de comunidades próximas las ovejas que recibieron y un lote de semillas.

Con estos proyectos pretendemos mejorar la alimentación y con ello la salud, a la vez que implicar a las propias mujeres en la cadena solidaria para que ellas mismas sean las protagonistas de la solidaridad.

4.6. SANEAMIENTO

Agua y saneamiento han sido y son uno de nuestros objetivos y en ese sentido hemos llevado agua potable a una decena de comunidades, que venían abasteciéndose con agua de lluvia en malas condiciones al arrastrar de los tejados de lámina metálica mucha suciedad. Con el agravante de que en periodo de verano y sin lluvias las mujeres y los niños, los más perjudicados, debían recorrer grandes distancias para llevar un poco de agua a sus casas.

El saneamiento es otra necesidad en estas comunidades. Generalmente lo que usan son pozos ciegos que contaminan los acuíferos y son una solución poco recomendable. En cambio una solución más saludable son las letrinas aboneras secas. Son herméticas, no contaminan el medio ambiente y se pueden utilizar como abono, tanto la orina que rebajada con agua aporta nitrógeno a los cultivos como las heces que se pueden emplear como un excelente abono orgánico.

Este año el proyecto de saneamiento benefició a la comunidad de Unión Victoria, San Miguel Pochuta (Chimaltenango). Se llevó a cabo su inauguración el día 28 de Octubre en un acto que reunió a la comunidad en pleno. Se informó a la comunidad sobre el buen uso de las letrinas aboneras y en breve se les entregará material impreso sobre su manejo. Además contamos con la inestimable colaboración de salud a través de los auxiliares de enfermeria de la comunidad que impartirán talleres para manejo de letrinas. Será el Comité de mujeres local el que periódicamente hará un seguimiento de este proyecto.. Utilización de la ceniza o cala al usarlas, la higiene en las propias letrinas, el aprovechamiento de las heces y la orina como abono… Un paso más en esta interminable lucha en favor de los pobres.

5. UN RECORRIDO POR LAS COMUNIDADES

Es bonito, alegre y esperanzador llegar a las comunidades con algo que ofrecer a estas gentes excluidas. Por eso cuando llegamos a una comunidad para inaugurar un proyecto después de tanto esfuerzo, todos nos sentimos bien, tanto los beneficiarios como los miembros de la propia Ong. y de la asociación contraparte, Asociación de Mujeres Indígenas Voz de la Resistencia.

Pero para llegar a este punto hay que hacer un largo camino que lleva tiempo y mucho esfuerzo. Por ello el punto de partida es la visita a los pobres. Escucharles, darles ánimos, anotar sus necesidades prioritarias, en definitiva compartir su pobreza y también esa alegría que les proporciona nuestra visita y su despedida con la misma frase " no nos olviden". Y eso sí , aunque volveremos en la mayoría de los casos con las manos vacias, no los olvidamos y ahí estaremos año tras año. En estas visitas se te encoge el corazón de tanta generosidad, y esas ganas de luchar, de salir adelante, con esa sonrisa en sus rostros. Sobrecogen esos rostros de dolor al contarte sus dramáticas historias, se reabren heridas y sus caras son el reflejo de esas almas doloridas.

En estas visitas se reúne la población completa de cada comunidad presidida por las autoridades y el comité de mujeres. Se anotan sus necesidades y se les informa de que, cuando tengamos posibilidades, se intentará resolver alguna de esas necesidades pero que hay otras muchas

comunidades como ellos que también visitamos, que también son pobres y que hay que tener paciencia y lo entienden perfectamente.

En el mes de octubre se visitan las tres comunidades de la Costa Sur; El Triunfo , Champerico, (Retalhuleu), Tesoro Nueva Esperanza Patulul (Suchitepequez) y Unión Victoria , San Miguel Pochuta (Chimaltenango) En todas ellas se aprovecha para hacer reunión con padres y becados así como hablar con toda la población. En el Triunfo se hacen varias reuniones, con alumnas/os y padres, con padres y alumnos/as de computación y con autoridades,

También en este mes, del 22 al 25 se hace una gira por cinco comunidades de Escuintla. La primera

es San José el Asintal, una comunidad nueva con gente que consiguió del Fondo de Tierras una pequeña finca. Para esta comunidad tenemos aprobado un proyecto de construcción de un aula polivalente que servirá de salón de reunión de mujeres, aula de alfabetizacion y aula de secundaria. La financian loa Ayuntamiento de Gijón, Castrillón y Llanes.

Otras comunidades visitadas, unas de retornados como Nuevo México y otras de desplazados como la Bendición y Todos Los Santos para terminar en el Tarral. Son todas comunidades muy pobres de reciente llegada a fincas que consiguieron en unas condiciones de vida sumamente duras.

Los días 11, 12 y 13 toca la visita a las comunidades de la Sierra, área de Santa Clara. Se visitan las comunidades de Nuevo Punto para inaugurar las cocinas y explicar que el proyecto de agua potable se ejecutará en Febrero- Marzo. En Santa Clara se inauguran los invernaderos. En esta visita se trata el tema del macro proyecto de agua para 2020 para la propia Santa Clara . Al día siguiente la reunión será con la población de los Encuentros con el mismo tema, el agua. Se continúa la gira en Mirador. Una odisea llegar, pero al fin llegamos a la comunidad para reunirse con la población en pleno para hablar del proyecto de agua. Se termina el recorrido en la comunidad de Nuevo Amakchel donde hacemos el seguimiento del proyecto de ganado y hortalizas del año anterior.

Este año, debido a las intensas lluvias que cortaron carreteras que impedían el paso, se suspendieron las visitas a las comunidades de Pal , Santa Rosa y Chachá, todas en el aera de Xeputul, Chajul (Quiché)

A finales de mes se visitan las comunidades de la zona Reyna : San Marcos, Union 31 de Mayo, San Antonio y Tesoro 9 de Marzo. Se hizo una reunión general en San Antonio en donde tenemos aprobado un proyecto de agua potable financiado por la Agencia Asturiana de Cooperación que se iniciará en breve una vez que nos entreguen los fondos.

Tampoco se visitaron este año por problemas de fuertes lluvias y el alto riesgo que suponía, cinco comunidades de Nebaj: Libertad Salquil, Vijolon II Vijolon III Tujolon, Vicalamá, Mirador Vicalamá y Vivich. Todas las comunidades no visitadas este año serán las primeras en este año 2020.

6. PROYECTOS PARA 2020, AGUA PARA CUATRO COMUNIDADES.

Como ya os comentamos en esta breve memoria, una de nuestras grandes preocupaciones es el agua potable, especialmente en las comunidades del Área de Santa Clara. En los últimos años se hicieron estudios e intentos de resolver este gran problema en las comunidades de Santa Clara, Mirador, Xecoyeu, Los Encuentros y Chetza. Las dificultades siempre fueron grandes; falta de nacimientos, altitud de las comunidades, a más de 1500m., caudal de los nacimientos encontrados , distancia de los mismos y viabilidad económica. Fueron demasiados impedimentos para llevar a buen puerto este proyecto.

En 2019 decidimos retomar el proyecto después de varias asambleas en las cinco comunidades y comprobar que era la principal demanda de las poblaciones y que todos estaban a favor del inicio del proceso .

Se encargó que cada comunidad se internara en la selva en busca de un nacimiento y todos cumplieron. Se contrata a un equipo de técnicos que visitan estos nacimientos , situados a largas distancias de las comunidades, se espera al periodo de verano para medir el caudal de cada uno de ellos y la altitud a la que se encontraban. Así se fueron descartando uno tras otro, bien por estar a menor altitud que las comunidades o por no tener capacidad para abastecer a todas ellas. De nuevo se forman nuevos grupos que durante más se una semana peinan la selva y al fin descubren un gran nacimiento , con capacidad suficiente y situado a más de 1700m de altura. La mayor dificultad de este nacimiento es la distancia. Está situado a más de 25Km. de las poblaciones y el coste es muy elevado al estar localizado en una reserva.
Basándonos en un pre-estudio, se comenzó, en el último trimestre del año, a elaborar un complejo proyecto dividido en dos fases por la imposibilidad de financiarlo todo en un solo año y un estudio muy completo elaborado por un ingeniero civil y su equipo.

Este será el único proyecto que presentaremos en 2020 cofinanciado por varios donantes.

Es el mayor proyecto realizado por la Ong, un sueño por el que tendremos que luchar y que esperamos que, en un par de años, estas comunidades que sufrieron las masacres, el aislamiento y el abandono, puedan disponer de un grifo a la puerta de cada una de sus casas.

Sabemos que será difícil, que tendremos dificultades, que conseguir los fondos será arduo y aun así, seguiremos adelante con este sueño del que puntualmente os iremos informando.

Este será el único proyecto que presentaremos a diferentes instituciones públicas para, una vez lograda su financiación, iniciar la ejecución de la primera fase a finales de 2020 y al siguiente año centrarnos en la segunda fase.

Durante 2020 se ejecutarán los proyectos de 2019: agua para San Antonio Uspantán, Quiche, Escuela polivalente para San José Asintal San Vicente Pacaya, Escuintla y agua también para Nuevo Punto, Chajul Quiche, además del programa de becas que es proyecto habitual cada año.

7. FINANCIACIÓN

Las fuentes de financiación con que contamos para llevar a cabo nuestros proyectos son: Agencia Asturiana de Cooperación, Ayuntamiento de Oviedo, Ayuntamiento de Gijón, Ayuntamiento de Carreño, Ayuntamiento de Pola de Siero , Ayuntamiento de Castrillón y Ayuntamiento de Llanes.

Aparte, con fondos propios, la ONG desarrolla el programa de becas que financia fundamentalmente con la cuota de nuestros socios y un microproyecto que financiamos con la venta de artesanías, pequeñas donaciones y actividades deportivas.

PATROCINADORES Y COLABORADORES

8. NOS HACEN LLEGAR SU AGRADECIMIENTO

31 de Mayo, Uspantán 06 de febrero del 2020

A: CULTURA INDIGENA

PRESENTE

Cordialmente saludamos a toda la familia de Cultura Indígena de España, esperamos que se encuentren gozando de salud al lado de sus seres queridos.

El motivo de la siguiente carta es para transmitirles nuestra alegría y también agradecimiento ya que durante varios años nos han brindado su apoyo, uno de ellos es la entrega de pelibueyes que se le hizo a las familias de esta comunidad y hemos visto las ventajas que nos ha aportado ese proyecto principalmente como abono orgánico para nuestros cultivos y en diversas ocasiones ha significado un ingreso económico. De la misma forma están aumentando las familias beneficiadas ya que el proyecto de pelibueyes es rotativo. Nosotras vemos muy importante los proyectos que Cultura Indígena está brindando para tener mejor vida. Queremos manifestarles también la valoración que le damos a la construcción del Instituto del nivel medio ya que beneficia a varias comunidades para que sus hijos e hijas puedan estudiar. Nos llena de gratitud.

Les agradecemos profundamente y deseamos que continúen colaborando para el desarrollo de las mujeres y hombres de las comunidades más afectas por las injusticias y desigualdades de nuestro país.

Saludos cordiales

F: Marta Rivera

Comité de Mujeres 31 de Mayo

Uspantán, Quiché

Comité Femenino de Desarrollo Local
Aldea
31 de Mayo Xecoyeu
Uspantán, El Quiché

Antiguo Amakchel, San Gaspar Chajul, 10/02/2020

RESPETABLES SEÑORES
CULTURA INDIGENA

ESPAÑA

Reciban un fraternal saludo desde nuestra comunidad Antiguo Amakchel.

El motivo de la presente carta es para hacerles llegar nuestro agradecimiento por tomarnos en cuenta para el Desarrollo de nuestra comunidad. Gracias al apoyo de CULTURA INDIGENA, contamos con la instalación del agua potable, fue un trabajo comunitario colectivo que trajo alegría a las familias de esta comunidad ya que con dicha construcción proporcionada por los fondos de cultura indígena nos vimos beneficiados para contar con agua potable ya que llevábamos años sin contar con dicho desarrollo. Este proyecto vino a beneficiar nuestra salud ya que nuestros niños y niñas ya no se enferman tan seguido como antes, y ya no bebemos agua de pósito pequeño lleno de suciedad o a traer el agua a largas caminatas al rio.

Por esa razón agradecemos profundamente el gran apoyo brindado a nosotras.

Nos despedimos cordialmente esperando su atención.

COMITÉ DE MUJERES
Antigua Amakchel
QUICHÉ SAN GASPAR

Comité de mujeres
Antiguo Amakchel

09 de febrero del 2020, Aldea Pal

CULTURA INDIGENA

Asturias, España

Presente

Reciban un fraternal saludo desde la Aldea Pal de Chajul. Esperamos que sus actividades marchen con éxito.

La presente carta es para dar a su conocimiento que la población de la Aldea Pal, sentimos contento porque las condiciones de vida han mejorado. A través de la construcción de la Clínica nos hemos apoyado para atender nuestra salud y la salud de nuestros familiares. Hoy en dia ya es accesible la atención a nuestra salud y también de comunidades aledañas, gracias a Cultura Indígena que nos ha brindado el apoyo económico y también el apoyo moral, eso nos fortalece como grupo organizado. El proyecto de los pelibueyes, ha sido un proyecto rotativo y ha beneficiado a otra comunidad, por lo tanto el apoyo se ha multiplicado y ha sido bastante significativo para nosotras y nuestros familiares.

Fuertes abrazos en la distancia.

F: _____

Comité de Mujeres

Aldea Pal, Chajul, Quiché.

San Antonio La Nueva Esperanza, Zona Reyna, Uspantán, Quiché

09/02/2020

Apreciables
Cultura Indígena Principado de Asturias CIPA
España

Presente

Reciban un cordial saludo de las mujeres de la comunidad de San Antonio, de la Zona Reyna de Uspantán.

La razón de la presente es para comunicarles que como mujeres de dicha comunidad nos sentimos muy agradecidas por todos los proyectos que Cultura Indígena nos ha brindado, Sabemos que realizan un trabajo duro para traernos proyectos de desarrollo comunitario, lo que ha permitido que en nuestra comunidad sean visibles los cambios, ya que mediante los proyectos nos hemos dado cuenta de los logros, como es el proyecto de pelibueyes, que ha sido de gran beneficio para nuestras hortalizas, abono orgánica y un ingreso económico para las mujeres. La construcción del Salón Comunitario, un espacio en el que hemos desarrollado talleres, reuniones y actividades comunitarias. Contar con un espacio seguro y cómodo. Así mismo queremos agradecer las becas que se les ha dado a varios estudiantes hijos, hijas, que han sido beneficiados con este apoyo para culminar sus estudios en los niveles de primaria, básico, diversificados y en algunos casos nivel universitario.

Es por esa razón agradecemos infinitamente por toda la colaboración y esfuerzo que realiza Cultura Indígena para ayudar a las mujeres y comunidades rurales de Guatemala.

Sin más que agregar, agradecemos su atención.

Att,

JUNTA DIRECTIVA DE
GRUPO DE MUJERES
ORGANIZADAS
ALDEA SAN ANTONIO
USPANTÁN

Catalina Tiv

Comité de Mujeres de San Antonio La Nueva Esperanza

Zona Reyna, Uspantán, Quiché.

Santa Clara Chajul 08 de febrero de 2020

Estimados compañeros y compañeras de

CULTURA INDIGENA PRINCIPADO DE ASTURIAS

ESPAÑA

PRESENTE

Desde la comunidad de Santa Clara queremos desearles éxitos en sus labores cotidianas.

Por medio de la presente, queremos hacerles de su conocimiento que toda la población de la comunidad de Santa Clara, agradecemos y valoramos positivamente los proyectos que nos han brindado durante varios años, han sido logros que ha tenido impacto en nuestras vidas a nivel colectiva y también a nivel familiar y personal. La entrega de Peli bueyes ha ayudado para la economía familiar como también la instalación de invernadero, ha aportado tanto para el consumo y varios grupos cuentan con un ingreso económico ya que producto del invernadero se están vendiendo verduras como lo es el tomate entre otras hortalizas.

Es por ello que queremos expresarles nuestro agradecimiento por el esfuerzo colectivo que se realiza día a día para que nosotras las comunidades podamos desarrollar a nivel local como a nivel familiar.

Sin otro particular, nos despedimos cordialmente.

ALDEA SANTA CLARA
ALCALDE
COMUNITARIO
CHAJUL, QUICHÉ

Att;

F:

Alcalde Auxiliar de la Comunidad, Santa Clara, Chajul

Comunidad Las Flores Turanza, Nebaj, El Quiché

11/02/2020

CULTURA INDIGENA PRINCIPADO DE ASTURIAS

PRESENTE

Desde las tierras de las Flores Turanza, queremos enviarles cordialmente nuestros saludos deseándoles que gocen de salud y que sus labores diarias marchen con todo éxito.

En esta oportunidad queremos hacerles llegar nuestro más profundo agradecimiento por los diversos apoyos y proyectos que nos han brindado, ya que ha beneficiado a la comunidad completa, tanto a los niños, niñas, adolescentes, jóvenes, mujeres y hombres adultos. Primeramente la entrega de estufas mejoradas ha sido uno de los proyectos más beneficioso ya que anteriormente el no contar con ellas afectaba a toda la familia por cuestiones de que el humo era dañino para nuestros ojos y eso afectaba a nuestros hijos e hijas como a los abuelos y abuelas. En segundo punto la construcción de la Escuela Primaria ha representado para toda la comunidad un gran apoyo de solidaridad ya que contábamos con instalaciones en muy malas condiciones, la lluvia, el calor, afectaba nuestra salud. Ahora nuestros hijos e hijas disfrutan de instalaciones seguras y cómodas. Dichas instalaciones las utilizamos también nosotras el comité de mujeres como también otras estructuras comunitarias para la realización de reuniones y actividades diversas comunitarias

Sin otro particular, nos despedimos haciéndoles nuevamente el énfasis de agradecimientos por todo el apoyo que ha mejorado nuestra condición de vida.

Atentamente,

LMF

Comité de mujeres

Las Flores Turanza

COMITE DE DESARROLLO INTEGRAL DE MUJERES
TESORERA
ALDEA LAS FLORES TURANZA
NEBAJ, QUICHÉ

Unión Victoria San Miguel Pochuta 07 de febrero de 2020

Estimados Amigos y amigas de la ONG

CULTURA INDIGENA PRINCIPADO DE ASTURIAS

PRESENTE

De la manera atente les enviamos nuestro cordial saludo de la comunidad de Unión Victoria, queremos desearles éxitos en sus labores cotidianas.

Por medio de la presente, manifestar y valorar el trabajo que realizan cultura indígena con las distintas comunidades tanto en la Sierra y Costa Sur de Guatemala, vemos positivamente los proyectos que nos han brindado durante varios años, han sido logros que ha tenido impacto en nuestras vidas a nivel colectiva y también a nivel familiar y personal. Las mujeres de han beneficiadas con el proyecto Peli bueyes ha ayudado a las condiciones de vida y la economía familiar, también hace poco se construyó las letrinas aboneras, hemos beneficiados todas las familias de esta comunidad para cada uno de nosotros ha sido de mucha utilidad, ha contribuido para mejor la salud de las familias.

Agradecemos profundamente el trabajo que está realizando la institución Cultura Indígena, para las familias de escasos recursos, las autoridades de gobierno no piensan las necesidades de la población.

Sin otro particular, nos despedimos cordialmente.

Att;

F:
Alcalde Auxiliar Comunidad, Unión Victoria

ALCALDE AUXILIAR DE LA COMUNIDAD DE UNION VICTORIA
MUNICIPIO DE SAN MIGUEL POCHUTA DEPTO. CHIMALTENANGO
GUATEMALA, C. A.

Vijolom II, Santa María Nebaj, Quiché

11/02/2020

A: Cultura Indígena

Asturias, España

Presente

Les saludamos de la manera más atenta, deseando que se encuentren bien de salud y en sus labores cotidianas.

En la presente carta, nosotras las mujeres de la comunidad de Vijolom II, como socias de la Asociación de Mujeres Indígenas Voz de la Resistencia, en esta ocasión queremos agradecerles a la Institución de España, Cultura Indígena, porque nos han apoyado incondicionalmente en la entrega de depósitos de agua a las familias de la presente comunidad. Como bien sabemos el agua es indispensable para nuestra salud y para prevenir enfermedades, al contar con los depósitos ahora guardamos nuestra agua tanto para nuestro consumo y uso diario, toda las familias salimos beneficiadas y beneficiados.

Nos despedimos esperando reciban nuestro más sincero agradecimiento al esfuerzo que realizan y por hacer posible estos apoyos para las mujeres y familias de las comunidades.

Cordialmente

Mujeres de Vijolom II

COMITÉ DE MUJERES
ALDEA
VIJOLOM II
SANTA MARÍA NEBAJ, QUICHÉ